

О подписании Соглашения между Министерством индустрии и новых технологий Республики Казахстан и Министерством экономики и устойчивого развития Грузии о сотрудничестве в области туризма

Соглашения, Астана, 5 мая 2012 года

Соглашение

**между Министерством индустрии и новых технологий
Республики Казахстан и Министерством экономики и устойчивого
развития Грузии о сотрудничестве в области туризма**

**(Вступило в силу 5 мая 2012 года -
Бюллетень международных договоров РК 2013 г., № 2, ст. 24)**

Министерство индустрии и новых технологий Республики Казахстан и
Министерство экономики и устойчивого развития Грузии, далее именуемые «
С т о р о н а м и » ,

признавая существующие дружественные отношения между двумя государствами;
желая укреплять и в дальнейшем развивать сотрудничество между двумя
г о с у д а р с т в а м и ;

будучи убеждены в необходимости создания прочного и эффективного содействия
развитию туризма в интересах обоих государств;

считая, что такое сотрудничество будет служить их общим интересам и
способствовать укреплению экономического, культурного и социального развития
н а р о д о в о б о и х г о с у д а р с т в ;

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны укрепляют и развивают сотрудничество в области туризма на основе
равноправия и взаимной выгоды в соответствии с условиями настоящего Соглашения и
национальным законодательством государств Сторон.

Статья 2

С целью углубления сотрудничества и развития двустороннего развития туризма,
Стороны оказывают содействие в установлении контактов между туристскими
ассоциациями, объединениями, организациями, туристскими операторами и
туристскими агентствами государств Сторон.

Статья 3

Стороны содействуют установлению контактов и развитию сотрудничества между туристскими и образовательными организациями государств Сторон по вопросам подготовки кадров для индустрии туризма, а также по вопросам организации визитов экспертов.

Стороны осуществляют обмен информацией по соответствующим стипендиальным программам и другим видам помощи, связанным с обучением в сфере туризма, а также по практически профессиональным курсам.

Стороны способствуют обмену опытом в сфере туризма, а также поощряют проведение тренингов и обучения технического и специализированного персонала в сфере обслуживания двух государств.

Статья 4

Стороны в соответствии с национальным законодательством своих государств содействуют созданию благоприятных условий для привлечения инвестиций, предпринимаемых казахстанскими и грузинскими субъектами, участвующими в развитии туризма.

Стороны на постоянной основе информируют друг друга об инвестиционных предпочтениях и условиях в области туризма, в соответствии с национальным законодательством государств Сторон.

Статья 5

Стороны способствуют участию туристских организаций своих государств в выставках, конференциях, ярмарках, тематических днях, семинарах и других мероприятиях по развитию туризма, организуемых на территории государств Сторон.

Статья 6

Стороны осуществляют обмен информацией по развитию горнолыжного и санаторно-курортного туризма, а также по обслуживанию и эксплуатации соответствующих горнолыжных и санаторно-курортных объектов.

Статья 7

В случае возникновения разногласий при толковании или применении положений настоящего Соглашения, Стороны разрешают их путем переговоров или консультаций.

По взаимному согласию Сторон, в настоящее Соглашение могут вноситься

изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами и являются его неотъемлемыми частями.

Статья 8

Стороны самостоятельно несут расходы, которые возникают в ходе выполнения ими настоящего Соглашения, в пределах средств, предусмотренных национальными законодательствами государств Сторон, если в каждом конкретном случае не будет согласован иной порядок.

Статья 9

Реализация настоящего Соглашения осуществляется в соответствии с национальным законодательством государств Сторон и международными договорами, участниками которых они являются.

Статья 10

Настоящее Соглашение заключается сроком на пять (5) лет и вступает в силу с даты его подписания. Действие настоящего Соглашения будет автоматически продлеваться на последующие пятилетние периоды, пока одна из Сторон не получит по дипломатическим каналам за шесть (6) месяцев до истечения текущего пятилетнего периода письменного уведомления другой Стороны о ее намерении не продлевать его д е й с т в и е .

Прекращение действия настоящего Соглашения не повлияет на выполнение мероприятий, начатых в ходе его действия до их завершения, если Стороны не д о г о в о р я т с я о б и н о м .

Совершено в городе Астана 23 мая 2012 года в двух экземплярах, каждый на казахском, грузинском и русском языках, имеющих одинаковую силу.

В случае возникновения разногласий при толковании положений настоящего Соглашения, Стороны обращаются к тексту на русском языке.

<i>За Министерство индустрии и новых технологий Республики Казахстан</i>	<i>За Министерство экономики и устойчивого развития Грузии</i>
--	--